

## *ФРАНЦУЗСКО-РОССИЙСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБРАЗОВАНИИ И НАУКЕ*

**Т.В. ШТАТСКАЯ**

*Кубанский государственный технологический университет,  
350072, Российская Федерация, г. Краснодар, ул. Московская, 2;  
электронная почта: kaf-forlang@mail.ru*

Рассматриваются возможности сотрудничества между российскими и французскими высшими учебными заведениями, предлагаемые отделом по межвузовскому сотрудничеству Посольства Франции. Речь идет также о подготовке высших кадров для совместных предприятий.

**Ключевые слова:** глобализованный мир, международное сотрудничество, европейская система, интегрируемые программы, межкультурный опыт.

Во Франции Министерство иностранных дел разрабатывает международные проекты, согласовывая их с другими министерствами, в частности с Министерством высшего государственного образования и науки. Отвечая современным мировым потребностям, МИД проводит политику сотрудничества университетов, направленную на участие в подготовке иностранных высших кадров и интернационализацию образования французских студентов. Оно осуществляется в Службе по сотрудничеству и культурным связям (SCAC) отделом по межвузовскому сотрудничеству, в обязанности которого входит посредничество между французскими и российскими системами высшего образования. Отдел выполняет эту функцию в сотрудничестве с российскими правительственными учреждениями (Министерство образования и науки и Агенство по образованию Российской Федерации), региональными учреждениями (Министерства республик и регионов) и местной администрацией, с одной стороны, и образовательными заведениями – с другой. Речь идет прежде всего о том, чтобы наладить связь между высшими учебными заведениями двух стран, их руководителями, профессорско-преподавательским составом, студентами, содействовать их встречам, поддержать разработку, а затем и внедрение совместных программ, таких как стипендиальные, например, а также создать в партнерстве с

российскими учреждениями высшего образования и науки самые благоприятные условия для их развития.

Отныне проводимая в рамках единого европейского образовательного пространства, к которому Россия присоединилась в 2003 году, эта работа ориентирована преимущественно на разработку интегрированных программ, показательным конкретным образцом которых является подготовка на уровне магистров (masters), а также совместное руководство научной работой аспирантов.

В глобализованном мире подготовка будущих руководящих кадров, предназначенных для работы на государственной службе или на предприятиях, или в научных учреждениях, должна непременно включать межкультурный опыт: именно это позволяет сделать европейская система, называемая в России «Болонским процессом». И, если этот опыт имеет место, трудностей, таких как неуверенность, например, не возникает, потому что происходит фундаментальное переосмысление национальных традиций. Но как принять другие традиции, не отказываясь от своих?

Благодаря теоретическим лекциям и обоюдной работе по гармонизации регламентаций ответ заключается в количестве интегрированных француско-российских программ, внедренных и работающих сегодня: более 40 по сведениям Посольства Франции.

Именно совместными усилиями двух сторон достигается главная цель: обеспечить синергию между изучением французского языка, получением высшего образования на французском и русском языках, с одной стороны, и выходом на рынок труда – с другой, будь то французские предприятия в России или российские предприятия в партнерстве с французскими, научные учреждения или административные. Полезных и интересных предложений много, выбор остается за руководителями высших учебных заведений.

*FRENCH AND RUSSIAN COOPERATION IN EDUCATION AND SCIENCE*

**T.V. SHTATSKAYA**

*Kuban State Technological University,  
2, Moskovskaya st., Krasnodar, Russian Federation, 350072;  
e-mail: kaf-forlang@mail.ru*

Possibilities of cooperation between the Russian and French higher educational institutions, offered by department of university cooperation of Embassy of France are considered. It is a question also of the leading personnel' training for joint ventures.

**Key words:** globalized world, international cooperation, European system, integrated courses, cross-cultural experience.